



## Air Navigation Services of the Czech Republic

### **Amendment No. 1 to “Request for Change No. 2” related to “TopSky – Framework Agreement on System Modifications, ANS CR Contract Number: 069/2022/IS/033”**

concluded pursuant to Section 1746 paragraph 2 of the Act. No. 89/2012 Coll., the Civil Code, as amended (hereinafter referred to as the “**Civil Code**”)  
(hereinafter referred to as the “**Amendment No 1**”)

#### **1. Parties**

##### **Air Navigation Services of the Czech Republic (ANS CR)**

A state enterprise incorporated under the laws of the Czech Republic

Represented by: Petr Fajtl, Executive Director of Operations Unit

having its registered office at: Navigační 787, 252 61 Jeneč, Czech Republic

Company Identification Number: 497 10 371

VAT Identification Number: CZ699004742

IBAN: CZ1203001712800000088153

SWIFT code: CEKOCZPP

Registered in the Commercial Register administered by the Municipal Court in Prague, under Ref. No.: Section A, Insert 10771

(hereinafter referred to as the “**Client**”)

and

**Thales LAS France SAS** a company incorporated under the laws of France

having its registered office at 2, Avenue Gay Lussac, 78990 Elancourt, FRANCE

Represented by: Emeline Lopez, Sales Director Europe

Registered in the Companies' Register in Versailles (FRANCE)

Bank: BNP PARIBAS – BP 726 – 75827 PARIS CEDEX 17

Thales account number: 3000 4008 1300 0217 3771 051

IBAN: FR76 3000 4008 1300 0217 3771 051

SWIFT code : BNPAFRPPXXX

VAT Identification Number: FR 15319159877

Company Identification Number: 319 159 877

(hereinafter referred to as the “**Contractor**”)

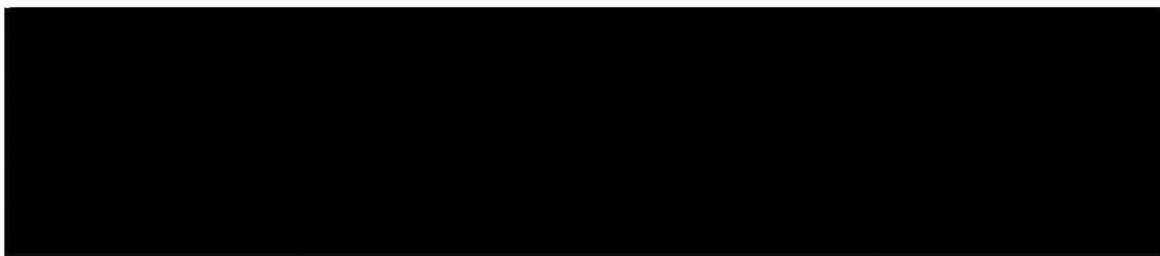
(the Client and the Contractor hereinafter jointly referred to as the “**Parties**”)

## 2. Preamble

- 2.1 WHEREAS, the Parties have entered into the "Request for Change No. 2" related to "TopSky – Framework Agreement on System Modifications, ANS CR Contract Number: 069/2022/IS/033" as of 23rd December 2023, Contract No. 279/2023/IS/033 (hereinafter referred to as the „**Request for Change No. 2**“),
- 2.2 HAVING REGARD to the fact that the Client is the beneficiary of the Grant Agreement "Project 101175469 – 23-EU-TG-CLEAN ATM 2" signed between the coordinator and the European Climate, Infrastructure and Environment Executive Agency (CINEA) on 11th October 2024 (hereinafter referred to as the "**Grant Agreement**"),
- 2.3 WHEREAS the Engineering Change Request NEO-23914 SWIM/FF-ICE, which is subject to Request for Change No. 2, is covered by CEF Programme / SESAR Deployment which is part of Work Package 2023\_045\_AF5 – FF-ICE Implementation into FDPS systems of ANS CR under project CP1 Deployment – Synchronised Modernisation of ATM (Part 2) as specified by the Grant Agreement,
- 2.4 the Parties agree on entering into the present Amendment No. 1 which is concluded in accordance with Article 222 paragraph 3 of Act No. 134/2016 Coll, on Public Procurement, as amended.

## 3. Subject of the Amendment No. 1

- 3.1 The following text shall be added at the end of paragraph 2.1 part "Price and payment terms" on page 6 of the Request for Change No. 2: "



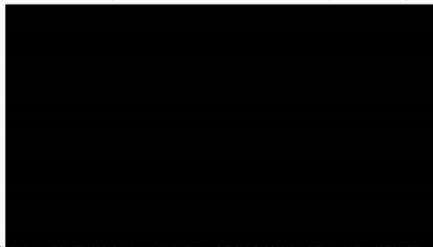
*The Parties hereby agree that Engineering Change Request NEO-23914 SWIM/FF-ICE is part of Client`s project: FF-ICE Implementation into FDPS systems of ANS CR, ref. No. 2023\_045\_AF5 which has been submitted and accepted by CINEA for EU grant under programme/call: CEF Programme / SESAR Deployment, call identifier: CEF-T-2023-SIMOBGEN, which is part of project CP1 Deployment – Synchronised Modernisation of ATM (Part 2), Project acronym: 23-EU-TG-CLEAN ATM 2, Project number: 101175469.*

*For avoidance any doubt the Parties hereby state that the price for NEO--23914 SWIM/FF-ICE is part of the total price under Contract No. 279/2023/IS/033."*

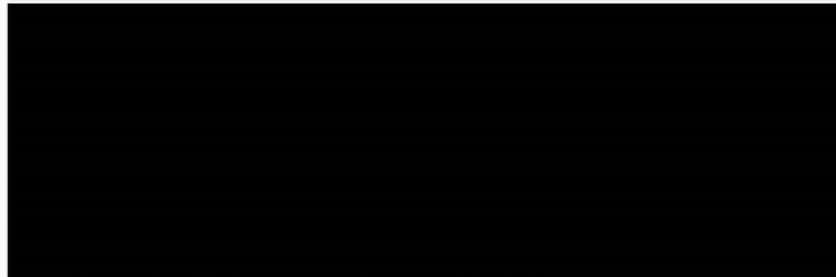
- 3.2 All the other Articles of the Request for Change No. 2 shall not be changed by this Amendment No. 1.

#### 4. Final provisions

- 4.1 The Amendment No. 1 shall be governed exclusively by Czech law, in particular Act No. 89/2012 Coll., the Civil Code, as amended.
- 4.2 The Contractor acknowledges that the Client is obliged to publish this Amendment No. 1 pursuant to the Act No. 340/2015 Coll., on the Register of Contracts, as amended.
- 4.3 This Amendment No. 1 shall be valid upon signature by the Client and the Contractor and shall take effect on the date of its publication in the Register of Contracts.
- 4.4 **This Amendment No. 1 has been signed electronically, only in one electronic copy.**



the Client  
Petr Fajtl  
Executive Director of Operations Unit  
Air Navigation Services of the Czech Republic



the Contractor  
Emeline Lopez  
Sales Director Europe  
Thales LAS France SAS